

RAKTRES PEDAGOGEL KREIZENN-DUDI KEAV

EUS AR 5 D'AN 11 A VIZ GOUERE 2026

PROJET PÉDAGOGIQUE ACM KEAV DU 5 AU 11 JUILLET 2026



TAOLENN AN DANVEZIOÙ / *TABLE DES MATIÈRES*

1	Deskrivadur ar greizenn / Description du centre.....	3
	Al lec'h / Le lieu.....	3
	An aozer / L'organisateur.....	3
	Ar skipailh / L'Equipe	4
	Buhezourien.ezed / Les animateurs.trices.....	4
	Rener / Directeur.....	4
2	Ar palioù pedagogel / Objectifs pédagogiques.....	4
	Kaout plijadur / Prendre plaisir.....	4
	Pal / Objectif.....	4
	Doare / Moyen.....	4
	Priziañ / Evaluation.....	5
	Brezhoneg / Breton.....	5
	Pal / Objectif.....	5
	Doare / Moyen.....	5
	Priziañ / Evaluation.....	5
	Emrenerezh / Autonomie.....	6
	Pal / Objectif.....	6
	Doare / Moyen.....	6
	Priziañ / Evaluation.....	6
	Endro / Environnement.....	6
	Pal / Objectif.....	6
	Doare / Moyen.....	6
	Priziañ / Evaluation.....	7
3	Aozadur ar greizenn / Organisation du centre.....	7
	1.Niver a vugale / Effectif.....	7
	2.Devezh skouer / Journée type.....	7
	3.Programm ar sizhun / Programme de la semaine.....	8
	4.Ar predoù / Les repas.....	9
	5.Surentez / Sécurité.....	9
	6.Kampiñ / Camper.....	9
	Kampiñ evit ar grennarded / Camping pour les ados.....	9
	Kampiñ evit ar vugale / Camping pour les enfants.....	9
	Dafar / Matériel.....	9
	7.Reolennoù diaez / Règles de base.....	10
4	Aozadur ar skipailh / Organisation de l'équipe.....	10
5	Stagadenn / Annexe.....	11

Ata bugale! Mamm pe Tad a zeuio da gamp K.E.A.V.? Deus asambles gante. Adkavout a ri anezhe bemnoz evit bevañ e brezhoneg a-hed an devezh. Ur skipailh buhezourien/ezed a ginnigo dit obererezhioù liesseurt : c'hoarioù a-stroll, ober sport, sevel sketchoù hag a vo kinniget dirak tud all ar c'hamp. Pep tra zo mat da gaout plijadur bemdez e K.E.A.V. !

Papa ou maman vont faire un stage à KEAV ? Viens avec eux : tu les retrouveras tous les soirs, pour vivre ainsi en breton toute la semaine. Une équipe d'animateurs te proposera des activités : jeux collectifs, pratiquer du sport, préparer des sketches qui seront présentés à tous les participants du camp.

À KEAV on s'amuse tous les jours !

Un mini-camp d'une à deux nuits, selon l'âge des enfants, peut-être proposé durant la semaine.

DESKRIVADUR AR GREIZENN / *DESCRIPTION DU CENTRE*

❖ **AL LEC'H / *LE LIEU***

Aozet e vo ar greizenn-dudi el lise labour-douar ha liorzherezh Suscinio , e Susunioù , e Plouyann 29 600 Montroulez. War al lec'h e vo posupl mont da vale er-maez pe war vord ar mor. Digor ha glas eo al lec'h, nebell eus an aod, peadra da zizoleiñ an endro. Ur gêr vras eo Montroulez gant un toullad stalioù evit mont d'ober prenadennoù pe mont e darempred gant an annezidi. Mont a refomp ivez da gampiñ e-pad un nozvezh pe div, hervez ar c'hoantoù hag an oad.

Le centre aéré sera organisé au Lycée d'agriculture de Suscinio, à Ploujean, 29600 Morlaix, sur ce site il sera possible de profiter de la nature et d'aller en bord de mer. Le lieu est ouvert et naturel, non loin de la côte, de quoi découvrir l'environnement. Morlaix est une grande ville avec de nombreux commerces pour faire les courses ou interagir avec les habitants. Nous irons également camper une nuit ou deux selon les envies et l'âge.

❖ **AN AOZER / *L'ORGANISATEUR***

KEAV : titouroù hollek, *renseignements* : keav@keav.bzh ; 02 98 95 59 31/ 06 95 03 60 96
22 hent Moulouen – 29000 Kemper

KEAV kreizenn-dudi, *centre aéré* : kd@keav.bzh ; 06 22 53 13 21

Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion a zo ur gevredigezh a Lezenn 1901, krouet e 1948. Pal ar gevredigezh a zo strolañ an dud a zo dedennet gant sevenadur Breizh ha reiñ tro dezhe da zeskiñ donoc'h dre greizennoù sevenadurel digor bep bloaz, e-kerzh an hañv, e-pad div sizhun. Aozañ a ra KEAV e stajoù e Lise labour-douar ha liorzherezh ar stêr Aon e Kastellin abaoe 2009. Chom a ra ar stajidi da gousket war al lec'h

ha ne vez komzet ken met brezhoneg. Abalamour da labourioù e Kastellin e vo ar skol-Hañv e Montroulez ar bloaz-mañ.

Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion (KEAV) est une association de Loi 1901, créée en 1948. Son but est de regrouper les personnes qui s'intéressent à la culture bretonne et leur donner le moyen de se perfectionner dans leur étude par la création de centres culturels qui sont ouverts tous les ans, en été, pendant 2 semaines consécutives. Depuis 2009, Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion organise ses stages dans les locaux du lycée agricole et horticole de l'Aulne à Châteaulin, 29150. Les stagiaires restent dormir sur place et le breton est la langue du stage. Pour cause de travaux à Châteaulin, le stage aura lieu à Morlaix cette année.

Evit muioc'h a ditouroù, gwelet stagadenn 1.

Pour plus d'informations, voir annexe 1.

❖ AR SKIPAILH / L'EQUIPE

➤ Buhezourien.ezed / Les animateurs.trices

Azenor Choplin (DABU / BAFA)

Anouk Bergot(DABU / BAFA)

Rozmai Labbay (DABU / BAFA)

Kaourintin Choplin (DABU / BAFA)

➤ Renerez / Directrice

Laetitia GARCIA

levenez.maya@gmail.com

0623979472

2 A hentig Pont Korn, 29350 Molan

AR PALIOÙ PEDAGOGEL / OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

❖ KAOUT PLIJADUR E BREZHONEG / PRENDRE PLAISIR EN BRETON

➤ Pal / Objectif

O vakañsiñ e vo ar vugale. Pal pennañ ar greizenn a zo neuze e vefe plijadur gant ar vugale o vezañ amañ.

Les enfants sont en vacances. L'objectif principal du centre aéré est donc que tout le monde prenne du plaisir lors du séjour.

➤ Doare / Moyen

Doujet e vo ouzh lusk ha c'hoantoù ar vugale.

Aozet e vo emvodoù bemdez evit ma c'hellfe ar vugale ezteurel o ezhommoù, fromoù, c'hoantoù.
Goulennet e vo o ali gant ar vugale alies ha tapet e vo e kont.
Kaset e vo abadennoù plijus ha dudius evit tout an dud.

Le rythme et les envies des enfants seront respectés.

Des réunions seront organisées tous les jours pour que les enfants puissent exprimer leurs besoins, émotions et envies.

L'avis des enfants sera souvent demandé et sera pris en compte.

➤ **Priziañ / Evaluation**

Da vare an emvodoù e vo laouen ar vugale gant ar pezh a zo bet kaset.
E fin ar sizhun e vo laouen tout ar vugale gant o frantad er greizenn.

Lors des réunions journalières, les enfants seront ravis des animations.

A la fin de la semaine, tous les enfants seront contents de leur séjour.

❖ **BREZHONEG / BRETON**

➤ **Pal / Objectif**

Pal pennañ ar sizhunvezh a zo bevañ e brezhoneg a-hed an deiz, an eil war-lerc'h egile.

Le but principal de la semaine est de vivre en breton tous les moments et ce tout au long de la semaine.

➤ **Doare / Moyen**

Ne vo nemet brezhoneg gant ar skipailh buheziñ ha sikouret e vo pep bugel da vont e brezhoneg o reiñ geriaoueg hag o lakaat anezhe en o bleud.

Ne vo ket lakaet barn na gwask war bugel ebet peogwir eo gwan pe wanoc'h e he b.vrezhoneg.

Broudet e vo ar re vrasañ da ginnig abadennoù d'ar re vihanañ, evite da blantañ brezhoneg er greizenn.

L'équipe d'animation ne parlera que breton et elle aidera chaque enfant à progresser en breton en le mettant à l'aise et en menant des activités pour apprendre du vocabulaire.

Aucun jugement ne sera fait sur la capacité d'un enfant à s'exprimer en breton.

Les plus grands seront incités à proposer des animations aux plus jeunes pour valoriser le breton.

➤ **Priziañ / Evaluation**

Ne vo nemet brezhoneg gant ar vugale a-hed ar c'hamp.

Desket e vo bet gerioù ha gwellaet brezhoneg lod eus ar vugale.

Laouen e vo ar vugale da vezañ bet bevet ur sizhunvezh e brezhoneg.

Les enfants ne parleront que breton au long de la semaine.

Les enfants auront appris du vocabulaire et certains auront amélioré leurs capacités.

Les enfants seront contents d'avoir vécu une semaine en breton.

❖ **EMRENEREZH / AUTONOMIE**

➤ **Pal / Objectif**

Un dra pouezus eo an emrenerezh hirie an deiz ha pouezus eo deskiñ d'ar vugale en em aozañ o-unan ha/pe kenetreze evit bezañ kiriek ha deskiñ bevañ asambles e brezhoneg.

L'autonomie est un enjeu important aujourd'hui et il est important d'apprendre aux enfants à s'organiser eux-mêmes ou entre eux afin d'être responsable et vivre ensemble.

➤ **Doare / Moyen**

Savet e vo ar reolennoù a gevred gant ar vugale

Aozet e vo emvodoù bemdez evit ma c'hellfe ar vugale ezteurel o ezhommoù, fromoù, c'hoantoù.

E-penn kentañ ar sizhunvezh e vo diskouezet sklaer d'ar vugale e pelec'h emañ an ostilhoù, ar c'hoarioù ha penaos e c'hellont implij anezhe.

Ur perzh o devo ar vugale e aozadur an implij-amzer.

Kaset e vo abadennoù da benn gant ar vugale evit bugale all hag ar skipailh bugale.

Gant ar skipailh bugale e vo aozet ar mini-kamp.

Les règles seront faites en concert avec les enfants.

Des réunions seront organisées tous les jours pour que les enfants puissent exprimer leurs besoins, émotions et envies.

Une visite approfondie du site sera faite en montrant l'emplacement de chaque jeu/matériel et comment ils.elles pourront les utiliser.

Les enfants prendront part à l'élaboration de l'emploi du temps.

Des animations seront présentées par les enfants pour les animateurs.trices et les autres enfants.

Le mini-camp sera organisé par les enfants.

➤ **Priziañ / Evaluation**

En o bleud e vo ar vugale war al lec'h.

Gouest e vefont da gavout ar pezh a fell dezhe war al lec'h.

Plijadur a vo gant tout an dud gant an abadennoù kaset gant ar vugale.

Chaque enfant sera à l'aise sur le lieu.

Ils.elles seront capables de trouver ce qu'ils.elles veulent.

Tout le monde prendra plaisir à participer aux animations des autres enfants.

❖ **ENDRO / ENVIRONNEMENT**

➤ **Pal / Objectif**

Er mare m'az a an endro hag ar bevlieseurted war fallaat eo pouezus d'ar vugale bezañ emskiant eus ar pezh a zo tro-dro dezhe, an doare m'az a en-dro ha penaos gwareziñ an endro.

Alors que l'environnement et la biodiversité se dégradent, il est important que les enfants soient conscients de ce qui les entoure, du fonctionnement de l'environnement et comment le protéger.

➤ **Doare / Moyen**

Staliet e vo poubellennoù adaozañ er savadur.

Adimplijet e vo eus ar pep gwellañ ar paper pe ar c'hartoñs.

Diwallet e vo ouzh ar produioù a vo prenet ganeomp (plastik, boued organek...).

Kaset e vo abadennoù tro-dro d'ar gwez, d'ar mor ha d'al loened, hag ivez liammet gant sevenadur al lec'h.

Pouezet e vo evit ma tebrfe pep hini d'e.he g.walc'h hep ma ne chomfe tra en asied.

Des poubelles de tri seront installées.

Le papier et le carton seront réutilisés au mieux.

On fera attention aux produits que nous achèterons (plastiques, produits bio...).

Des animations autour des arbres, de la mer et des animaux seront menées ainsi qu'en lien avec la culture locale.

Nous serons vigilants à ce que chaque enfant mange à sa faim et qu'il ne reste rien dans l'assiette.

➤ **Priziañ / Evaluation**

Skañv e vo al lastez e fin ar sizhun.

Desket vo bet traoù diwar-benn an natur.

Ne vo ket bet saotred boued (pe nebeut) e-kerzh ar predoù.

Il y aura peu de déchets.

Les enfants auront appris des choses sur la nature.

Il n'y aura pas (ou peu) de gaspillage alimentaire.

AOZADUR AR GREIZENN / ORGANISATION DU CENTRE

1. NIVER A VUGALE / EFFECTIF

Degemeret e vo ur 15 bugel bennak, 6/9 vloaz anezho hag ur 15 bennak all 10/15 vloaz. Ar skipailh bugale a vo rannet hervez ar prantadoù evit gallout kinnig da bep hini abadennoù azasaet ouzh e.he c'hoantoù / ezhommoù / barregezhioù ... Hervez niver a vugale hag an oad dezho, e vo graet 2 pe 3 strollad.

15 enfants de 6 à 9 ans sont attendus ainsi que 15 de 10 à 15 ans. Selon le nombre d'enfants et la répartition des âges, nous ferons deux ou trois groupes d'âge.

Le groupe sera scindé selon les moments pour pouvoir proposer à tout le monde des activités adaptées à ses envies / besoins / capacités ...

2. DEVEZH SKOUER / JOURNÉE TYPE

Degemeret e vo bugale perzhidi ar staj e-pad o c'hentelioù eus 6 vloaz betek 15.

Degemeret vo ar vugale da 8^h45 ha kroget e vo gant an devezh da 9^e. Echuiñ a raio abadennoù da 4^e45 g.m. ha serret ar greizenn da 5e. E-pad tout an devezh e chomo eta ar vugale dindan kiriegezh ar skipailh buheziñ.

Galloud a raio ar skipailh bugale bezañ rannet e skipailhoù hervez oad ar vugale, o niver hag an abadennoù a vo kaset gant ar skipailh buheziñ.

Les enfants des participants au stage seront accueillis dès 6 ans jusqu'à 15 ans.

La journée débute à 9h et finit à 17h. Des temps de garderie sont prévus de 8h45 à 9h et de 16h45 à 17h.

Les enfants seront sous la responsabilité de l'équipe d'animation pendant ce temps.

Le groupe d'enfants pourra être divisé en sous-groupes selon l'âge, les activités prévues ou leur nombre.

3. PROGRAMM AR SIZHUN / PROGRAMME DE LA SEMAINE

Da glokaat gant ar skipailh pedagogel, ar gevelerien hag ar vugale.

A compléter avec l'équipe et les partenaires et les enfants.

sul	devezh	Lun 6	Meurzh 7	Merc'her 8	Yaou 9	Gwener 10	Sadorn 11
	8 ^e 45 – 9 ^e	Degemer					
	9 ^e 9 ^e 15 Kinnig framm an devezh	Kinnig al lec'hioù evit ar vugale	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Renkañ an dachenn gampiñ	Deus mennozhioù ar skipailh	Bilañs ar sizhun, Renkañ ar salioù
					Distro el lise evit pred merenn el lise		
	9 e15 11 ^e 45 atalieroù	Ur c'hoari : ober anaoudegezh Ur c'hoari : dizoleiñ KEAV (en diabarzh)	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh		Deus mennozhioù ar skipailh	
	11 ^e 45 12e	Kan Daouarn privezioù	Kan Daouarn privezioù	Kan Daouarn privezioù	Kan Daouarn privezioù	Kan Daouarn privezioù	
	12 ^e 15	kantin	kantin	kantin	kantin	kantin	KENAVO
Evit ar skipailh : 1 eur 30 emvod e Montroulez .Prientiñ ar sizhunezh Gallout a ra d'un nebeudig a vugale donet, dav eo soñjal 'ba' un doare diwallerezh emvod ar stajidi etre 7 ha 9^e gm, bugale ganeomp	~12 ^e 45 2e30	Diskuizh pe c'hoarioù sioul	Diskuizh pe c'hoarioù sioul	Diskuizh pe c'hoarioù sioul	Diskuizh pe c'hoarioù sioul	Diskuizh pe c'hoarioù sioul	
	2 ^e 30 3 ^e Atalieroù dihun	Deus mennozhioù ar skipailh KAYAK EVIT AR RE 10 16	Re vihan : KASTELL AR TARV Re vras krennarded : goude ar c'hantin : monet d'an dachenn gampiñ	Re vihan : goude ar c'hantin : fardañ an dibenn-pred + monet d'an dachenn gampiñ (e liorz al lise)	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	
	3 ^e 4 ^e Sportoù c'hoarioù a-stroll	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	
	4 eur 30	Adverenn-bilañs an devezh	Adverenn-bilañs an devezh		Adverenn-bilañs an devezh		
	4 ^e – 5 ^e Ar sketchoù	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	Deus mennozhioù ar skipailh	
	5 ^e – 5 ^e 15	Diwallerezh *	Diwallerezh *	Diwallerezh *	Diwallerezh *	Diwallerezh * ARVEST AR VUGALE DA 6 gm	

4. AR PREDOÙ / *LES REPAS*

Debriñ a raio ar vugale predoù merenn , da 12 eur15, e kantinenn al lise ha dindan kiriegezh ar skipailh buheziñ e chomfont e-pad ar pred. Debret e vo adverenn er greizenn pe en diavaez.

Les enfants mangeront à la cantine du lycée et seront sous la responsabilité de l'équipe d'animation. Le gouter sera pris au centre ou à l'extérieur.

5. SURENTEZ / SÉCURITÉ

Skritellet e vo er greizenn an holl niverennoù pouezus, roll ar skipailh buheziñ, ar raktres pedagogel hag ar raktres desevel.

Un den eus ar skipailh a vo e-karg eus ar yec'hedoniezh.

Ar peadra a vo war al lec'h evit ober war-dro ar gwallzarvoudoù boaz.

Diwallet e vo gant ar skipailh ouzh surentez afektivel ha fizikel ar vugale.

Diwallet bras a vo ouzh an amzer hag azasaet an abadennoù ouzh ar gor.

Les numéros importants, la liste de l'équipe d'animation, le projet pédagogique et le projet éducatif seront affichés dans le centre.

Une personne sera référente sanitaire.

Il y aura sur le site de quoi s'occuper des accidents courants.

L'équipe d'animation veillera à la sécurité physique et affective des enfants.

Une attention particulière sera donnée au temps et les activités seront adaptées à la température.

6. KAMPIÑ / CAMPER

➤ Kampiñ evit ar grennarded / *Camping pour les ados*

Ar re vrasañ a yelo da gampiñ e-pad daou zevezh ha div nozvezh. Kinniget e vo a bep seurt obererezhioù dezhe. Kaset e vefont di gant tud ar greizenn, sikouret gant tud ar vugale. Kinniget e vo d'ar vugale adalek 10 bloaz. Aozet e vo gant ar vugale.

Les ados iront camper deux jours et deux nuits. Plusieurs activités leur seront proposées. Ils seront emmenés par le l'équipe d'animation avec l'aide des parents. Ce mini-camp sera accessible dès 10 ans. Il sera, dans la mesure du possible, entièrement organisé par les ados eux-mêmes.

➤ Kampiñ evit ar vugale / *Camping pour les enfants*

D'ar re vihanañ e vo kinniget dezhe un nozvezh kampiñ el liorz al lise gant ur veilhadeg (ne vo ket ret).

Les plus petits pourront dormir une nuit en tente sur le site (non-obligatoire). Cette nuitée sera, dans la mesure du possible, entièrement organisé par les enfants eux-mêmes. La nuitée se fera dans le jardin du lycée.

➤ Dafar / *Matériel*

Ur sac'h-kousket hag ur materasenn, un deltenn ma'z eo posupl, un tog, lunedoù-heol, botoù bale, ul lamp godell, c'hoarioù, binviji sonerezh...

Un sac de couchage et un matelas, une tente (si possible), un chapeau, des lunettes de soleil, une lampe torche, des jeux, des instruments de musique.

1. REOLENNOÙ DIAEZ / RÈGLES DE BASE

Yezh ar sizhun eo ar brezhoneg !

Difennet groñs eo :

- Kunujenniñ
- Skeiñ
- Kaout ur prezeg/un emzalc'h gouennelour, revelour, heñvelrevgazour, eneptrañs, pe n'eus forzh prezeg a c'hellfe tennañ ouzh un droukziforc'h
- Kaout pe beveziñ : alkool, dramm, butun pe kement danvez difennet hervez lezenn

Taolet e vo evezh bras ouzh kement emzalc'h dañjerus a c'hellfe bezañ gant ar vugale en o c'heñver pe e-keñver ar reoù all.

Ma vez merzhet tra pe dra en em vodo ar skipailh evit kaozeal diwar ar pezh a vo d'ober. Un eskemm a vo gant ar bugel kablus ha klasket e vo un diskoulm. Gallout a ra ar skipailh nac'hañ degemer ur bugel ma lak e dañjer surentez psikologel ha/pe fizikel ur bugel (pe bugale) all.

Kelaouet e vo an aozer hag an DDCS gant ar rener ma c'hoarvez traoù grevus.

Il est strictement interdit de :

- Insulter
- Frapper
- Tenir des propos racistes, sexiste, homophobe, transphobe ou n'importe quels propos qui pourraient être discriminatoires
- Avoir/Consommer : de l'alcool, drogues, tabac ou n'importe quelles substances interdites par la loi.

Une attention particulière sera portée à tout comportement dangereux pour l'enfant ou pour les autres.

Si l'équipe remarque quoi que ce soit, elle se rassemblera pour discuter du problème. Un échange sera mis en place avec l'enfant en question afin de trouver une solution. L'équipe d'animation se réserve le droit de refuser un enfant si il.elle met en danger la sécurité moral ou physique d'un (ou plusieurs) enfant.s.

L'organisateur et la DDCS seront prévenus par le directeur en cas de problème majeur.

AOZADUR AR SKIPAILH / ORGANISATION DE L'ÉQUIPE

Ar skipailh buhezourien a gemer divizoù asambles, pep hini a c'hell lavar e soñj diwar-benn ar c'hamp, adalek ar prientiñ, an aozadur betek fin ar c'hamp. Pep buhezour a vo e karg eus an amzerioù buheziñ. Sikouret e vo ar stajidi DABU gant ar vuhezourien all. Ur buhezour a zo un den gant startijenn hag aketus ouzh ar reolennoù surentez evit ma vefe un aergelc'h plijus ha brav evit ar vugale. Ar vuhezourien a vo kirriek eus ar vuhez pemdez. Un emvod a voaozet diouzh noz evit prientiñ an devezh war-lerc'h ha komz eus ar c'hudennoù a vo bet.

Les animateurs fonctionnent en équipe animée par la directrice, les décisions sont prises collectivement et l'avis de chacun est pris en compte, depuis la préparation jusqu'au bilan. Pour cela, chaque animateur sera amené à organiser et mener plusieurs animations pendant le séjour. Les stagiaires seront accompagnés par les animateurs expérimentés, afin de leur apporter aide et conseils au besoin. Lors des activités, ils devront être dynamiques mais soucieux de la sécurité des enfants. Des réunions quotidiennes auront lieu en fin de journée, où seront discuté les problèmes éventuels.

Ar rener a zo e karg eus : budjed ar c'hamp, ar surentez, ar boued, an dafar, ar melestradur, lakaat e pleustr ar raktres pedagogel, an darempredoù gant an diavaez, ar skipailh buhezourien. E-pad ar c'hamp e vo aketus ouzh ar palioù pedagogel hag ar skipailh buheziñ.

Ne vo ket ar rener war al lec'h dalc'hmat. Lakaet e vo unan bennak e-karg eus an devez. En em vodañ ar raio ar skipailh a-bezh bep eil devez d'an nebeutañ.

La directrice du camp a la charge du budget du camp, de la sécurité, du matériel pédagogique, de la bonne mise en œuvre des objectifs pédagogique, des relations avec l'extérieur, de l'équipe animateur. L'équipe encadrante et en particulier la directrice vérifiera que les objectifs pédagogiques sont atteints.

Le directeur ne sera pas sur le site constamment. Une personne de l'équipe d'animation aura la charge de la journée. L'équipe se réunira tous les soirs en fin de journée.

STAGADENN / ANNEXE



22 hent Mouliouen

29000 KEMPER
02 98 95 59 31
keav@keav.bzh

PROJET EDUCATIF

KAMP ETREKELTIEK AR VREZHONEGERION

Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion (KEAV) est une association de Loi 1901, créée en 1948. Son but est de regrouper les personnes qui s'intéressent à la culture bretonne et leur donner le moyen de se perfectionner dans leur étude par la création de centres culturels qui sont ouverts tous les ans, en été, pendant 2 semaines consécutives. Depuis 2009, Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion organise ses stages dans les locaux du lycée agricole et horticole de l'Aulne à Châteaulin, 29150. En 2026 les stages auront lieu au lycée agricole de Suscinio à Morlaix pour cause de travaux à Châteaulin.

A l'origine, KEAV rassemblait principalement des familles bretonnantes, dispersées en Bretagne et hors de Bretagne. Ces rencontres annuelles leur donnaient l'occasion de se retrouver pendant quelques jours, de mener des activités communes entre familles, parents et enfants, de resserrer des liens, dans une ambiance familiale et conviviale.

Les années passant, les choses ont évolué et avec elles le fonctionnement de KEAV. Actuellement l'association organise des stages plus axés sur l'apprentissage de la langue et culture bretonnes.

En plus des cours, des activités diverses sont proposées aux participants, en breton uniquement : rencontres avec des bretonnants de la région, films, interventions sur sujets divers, promenades, sports, veillées.

Le breton étant la seule langue utilisée, les stagiaires et les enfants bénéficient d'une situation linguistique en immersion ; cette formule garantit à tous un rapide progrès dans la pratique de la

langue et est recommandée à tous ceux qui recherchent une bonne formation en breton en vue d'accéder à un emploi où le breton est demandé ou qui souhaitent plus simplement améliorer leur pratique de la langue dans un environnement favorable.

Les stagiaires sont d'origines diverses, tant géographiques, professionnelles que sociales. Il n'y a pas de limite d'âge.

En 2005, pour répondre à la demande et afin de mieux encadrer les enfants (qui sont nécessairement les enfants des stagiaires ou des enseignants), nous avons créé un CLSH animé par des titulaires du BAFA et des stagiaires.

Dans cet environnement les enfants trouvent naturellement leur place. Ils doivent être accompagnés, au moins, d'un des deux parents. KEAV les prend en charge quand les parents suivent les cours. En dehors de ces plages horaires (9 h. - 17 h), ils sont sous la responsabilité des parents.

Les enfants sont pour la grande majorité d'entre eux scolarisés dans un des trois systèmes éducatifs bilingues. (Education Nationale, Ecole privée sous contrat, Diwan). Ils sont donc bretonnants. L'intérêt d'un tel centre est de favoriser et consolider les échanges Parents / Enfants en breton, sur place et permettre une continuation de la pratique de la langue dans les familles après le stage.

KEAV propose aux enfants des loisirs et des activités diverses qui leur permet d'augmenter leur capacité d'éveil. Il les met dans un environnement bretonnant nouveau et extra-scolaire. Il crée également un cadre nouveau composé de modèles d'adultes différents et élargit à leurs yeux le monde bretonnant.

Le projet pédagogique est en adéquation avec le projet éducatif et les buts de KEAV. Il doit contribuer à sociabiliser l'enfant, et aider à se construire. Il doit consolider ses connaissances en breton et le familiariser à l'utilisation de la langue en dehors du milieu scolaire, et ceci dans la plus grande tolérance.

Réf : document du département du Finistère :

Le bilinguisme breton-français auprès des familles